

**DEPARTMENT OF SPANISH, ITALIAN, AND PORTUGUESE
UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA/CHAMPAIGN**

SECOND LANGUAGE SKILLS EVALUATION FORM

This form should be completed for applicants whose secondary-level education was carried out in a language other than the one in which they plan to teach and to pursue graduate studies. This evaluation will be essential in determining eligibility for teaching assistantships, and will also be useful in gauging the likelihood of applicants' academic success in our program.

NAME OF APPLICANT _____

I am evaluating the applicant's second-language skills in (please check appropriate space or spaces):

- Spanish
- Italian
- Portuguese

*Please check all statements that accurately describe the applicant's second-language **speaking** skills:*

- Very rarely makes grammatical errors.
- Appropriately uses an extensive vocabulary in a variety of contexts and registers.
- Pronunciation features clear, native-like articulation of sounds.
- Applicant speaks without marked hesitance; uses appropriate discursive devices to connect ideas.
- Applicant would not immediately be identified as a second-language speaker by most listeners.
- Applicant expresses ideas in the target language appropriately, comfortably, and convincingly, in a wide variety of situations.
- Applicant displays cultural and pragmatic competence in conversational interactions (uses appropriate forms of address, register, etc.)
- Applicant makes occasional grammatical or lexical errors when speaking, but usually corrects them.
- Vocabulary is appropriate, but occasionally hunts for words or resorts to paraphrase.
- Applicant does not make consistent pronunciation errors, but pronunciation system is markedly different from that of any variety of the target language.
- Applicant regularly makes grammatical or lexical errors without correcting them.
- Lexical use is sometimes inaccurate, and is generally limited to basic conversational topics.
- Regularly mispronounces several sounds of the target language.

*Please check all statements that describe the applicant's second-language **writing** skills:*

- Writing is virtually free of orthographic, grammatical, and/or lexical errors.
- Applicant fluently and clearly expresses ideas in extended written discourse.
- Applicant communicates appropriately in writing in a variety of different registers.
- Applicant appropriately organizes and develops ideas in extended written discourse.
- Writing is generally correct and error-free, but occasional orthographic or grammatical errors do appear.
- Structure of applicant's extended written discourse is usually less sophisticated than that of an educated native speaker.
- Writing usually contains orthographic, grammatical or lexical errors.

*Please check the statement that best describes the applicant's **overall** second-language proficiency:*

- Provides a reliable and accurate model of target-language speech and writing for all students.
- Provides an acceptable model of target-language speech and writing for all students, but does not display professional-level competence in all areas.
- Does not presently provide an acceptable model of target-language speech and writing for all students.
- Other:

*Please add any **additional comments**:*

Signature: _____ Date: _____
Print/Type Name: _____ Title: _____
Institution: _____ Phone: _____
E-mail address: _____

PLEASE RETURN THIS FORM DIRECTLY TO:

Director of Graduate Studies
Department of Spanish, Italian, and Portuguese
University of Illinois, Urbana-Champaign
4080 Foreign Languages Building
707 South Mathews Avenue
Urbana, IL 61801
USA